



Dekret

Decreto

des Direktors der Agentur

del Direttore dell'Agenzia

Nr.

N.

145/2026

Funktionsbereich Wildbachverbauung - Area funzionale Bacini montani

Betreff:

Genehmigung und Zweckbindung der Gesamtausgabe in Höhe von 150.000,00 Euro für die Budgeterhöhung der Sofortmaßnahme „Rabalbbach, Schnatzgraben und Propinwiesenbach - Gemeinde Brixen - Lasankenbach - Gemeinde Lusen und Vorpallbach - Gemeinde Villnöss“
Haushalt 2026
WBS PRCNUE06260240.03
CUP H78H26000730002

Oggetto:

Autorizzazione ed impegno della spesa complessiva pari a euro 150.000,00 per l'aumento di budget del pronto intervento "Rio Raball, Fosso Snaz e Rio Prati Propin - Comune di Bressanone - Torrente Lasanca - Comune di Luson e Rio Vorpall - Comune di Funes"
Bilancio di esercizio 2026
WBS PRCNUE06260240.03
CUP H78H26000730002

Der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz schickt Folgendes voraus:

Das Landesgesetz vom 12. Juli 1975, Nr. 35 regelt die Aufgaben der Agentur für Bevölkerungsschutz im Bereich Wildbachverbauung.

Die Agentur für Bevölkerungsschutz ergreift in Fällen äußerster Dringlichkeit, in denen jede Verzögerung gefährlich wird und daher die sofortige Ausführung der Arbeiten erforderlich ist, die Maßnahmen gemäß Artikel 11 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35.

Gemäß Punkt 18 Buchstabe a) des beschließenden Teiles des Beschlusses der Landesregierung vom 17. September 2024, Nr. 768, ist dem Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz die Genehmigung der äußerst dringlichen Arbeiten (Sofortmaßnahmen) gemäß Artikel 11 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35 übertragen worden.

Die Agentur für Bevölkerungsschutz führt gemäß Artikel 1 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35 die Arbeiten in Eigenregie durch.

Um die hydrogeologischen Risiken zu mindern, ist die Agentur für Bevölkerungsschutz gemäß Artikel 8 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35 ermächtigt, Eingriffe in Eigenregie für Beträge von höchstens 500.000,00 Euro pro Vertrag für Verbauungen in Zonen mit erheblichem Risikograd durchzuführen, die zuvor in einem von der Landesregierung genehmigten Plan festgelegt wurden.

Der Artikel 6 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 regelt in Verbindung mit dem Artikel 15 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 31. März 2023, Nr. 36 die Ernennung der/des einzigen Projektverantwortlichen (EPV).

Mit eigenem Dekret vom 25. August 2024, Nr. 126/2024 hat der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz seine Verwaltungsbefugnisse, die die Vergabe von Verträgen über Lieferungen, Dienstleistungen oder Arbeiten betreffen, einschließlich der Ernennung des/der einzigen Projektverantwortlichen (EPV) an die Führungskräfte der Agentur übertragen.

Mit eigenem Dekret vom 10. September 2026, Nr. 130/2026 hat der Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz die Gesamtausgabe in Höhe von 270.000,00 Euro für die Finanzierung der Sofortmaßnahme „Rabalbbach, Schnatzgraben und Propinwiesenbach - Gemeinde Brixen - Lasankenbach - Gemeinde Lüssen und Vorpallbach - Gemeinde Villnöss“ genehmigt und zweckgebunden.

Es wurde festgestellt, dass der geschätzte Betrag für die Sofortmaßnahme gemäß Sofortmaßnahme Nr. 36 (CUP:H78H26000730002) nicht ausreicht,

Il direttore dell'Agenzia per la Protezione civile premette quanto segue:

La legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35 disciplina i compiti dell'Agenzia per la Protezione civile nell'ambito dei bacini montani.

L'Agenzia per la Protezione civile, nelle circostanze di somma urgenza nelle quali ogni indugio diventi pericoloso e sia quindi richiesto l'immediata esecuzione dei lavori, adotta le misure ai sensi dell'articolo 11 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35.

Ai sensi del punto 18, lettera a) della parte dispositiva della Deliberazione della Giunta Provinciale 17 settembre 2024, n. 768, l'autorizzazione dei lavori di somma urgenza (pronti interventi) di cui all'articolo 11, comma 3 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35 è stata delegata al direttore dell'Agenzia per la Protezione civile.

L'Agenzia per la Protezione civile provvede ai sensi dell'articolo 1 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35, all'esecuzione in economia delle opere.

Ai sensi dell'articolo 8, comma 6 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35, al fine di mitigare il rischio di dissesto idrogeologico, l'Agenzia per la Protezione civile è autorizzata a eseguire interventi in amministrazione diretta, per importi non superiori a 500.000,00 euro per singolo contratto, finalizzati alla sistemazione del territorio all'interno di aree con grado di rischio rilevante, previamente individuate in un apposito piano approvato dalla Giunta Provinciale.

Il combinato disposto degli articoli 6 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e 15 del decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 disciplina la nomina del/della Responsabile Unico/Unica del Progetto (RUP).

Con proprio decreto 25 agosto 2024, n. 126/2024 il Direttore dell'Agenzia per la Protezione civile ha delegato le proprie funzioni amministrative, concernenti l'affidamento di contratti aventi ad oggetto forniture, servizi o lavori, anche con riferimento alla nomina del/della Responsabile Unico/Unica del Progetto (RUP) ai dirigenti dell'Agenzia.

Con proprio decreto 10 settembre 2026, n. 130/2026 il direttore dell'Agenzia per la Protezione civile ha autorizzato e impegnato la spesa complessiva di euro 270.000,00 per il finanziamento del pronto intervento "Rio Raball, Fosso Snaz e Rio Prati Propin - Comune di Bressanone - Torrente Lasanca - Comune di Luson e Rio Vorpall - Comune di Funes".

Si è riscontrato che l'importo stimato per l'intervento di somma urgenza di cui al Pronto intervento n.36 (CUP:H78H26000730002) non è sufficiente a ripristinare

um die Sicherheit der Wasserbauwerke wiederherzustellen. Daher ist es erforderlich, die bereits bestehende WBS PRCNUE06260240.03 im Haushalt 2026 der Agentur für Bevölkerungsschutz um 150.000,00 Euro und somit auf einen Gesamtbetrag von 420.000,00 Euro zu erhöhen.

Gemäß beigefügtem Protokoll soll folgende Sofortmaßnahme durchgeführt werden:

Prot. Nr. 36 (Integration):
Rabalbbach, Schnatzgraben und Propinwiesenbach
- Gemeinde Brixen - Lasankenbach - Gemeinde Lüssen und Vorpallbach - Gemeinde Villnöss

Zuständige Organisationseinheit: Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Nord
Zuständige Führungskraft: Philipp Walder

WBS: PRCNUE06260240.03
CUP: H78H26000730002
150.000,00 Euro

Die Arbeiten sind aus den im beigefügten Protokoll beschriebenen Gründen notwendig.

Die betreffenden Arbeiten des oben angeführten Projektes, sind im Plan und Jahresprogramm 2026, welches mit Beschluss der Landesregierung vom 27. Februar 2026, Nr. 143 genehmigt worden ist, vorgesehen;

Das Budget der Agentur für Bevölkerungsschutz ist genehmigt und steht zur Verfügung.

Mit Jahresende werden die Kosten der Bauhöfe für alle Investitionsprojekte ermittelt und anteilmäßig diesen angelastet.

Bei der Übertragung des generierten Vermögens an die Autonome Provinz Bozen werden die in diesem Dekret genehmigten Kosten, zuzüglich der anteilmäßigen Kosten der Bauhöfe, übertragen.

und verfügt:

1. die Gesamtsumme in Höhe von 150.000,00 Euro für die Budgeterhöhung der in den Prämissen genannten Sofortmaßnahme gemäß der beigefügten Kostenschätzung im Haushalt 2026 der Agentur für Bevölkerungsschutz zu genehmigen und zweckzubinden und somit die bestehende WBS PRCNUE06260240.03 auf den Gesamtbetrag von 420.000,00 Euro zu erhöhen;
2. dass der Direktor des Amtes für Wildbach und Lawinenverbauung Nord mit eigener Maßnahme unverzüglich die Ernennung des einzigen Projektverantwortlichen/der einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für das oben genannte Projekt vornimmt;

la sicurezza delle opere idrauliche. Si rende necessario aumentare di euro 150.000,00 l'importo della WBS già esistente PRCNUE06260240.03 nel bilancio 2026 dell'Agenzia per la Protezione civile, portandolo così a un totale di euro 420.000,00.

Secondo il verbale allegato dovrà essere eseguito il seguente intervento di somma urgenza:

Prot. n. 36 (integrazione):
Rio Raball, Fosso Snaz e Rio Prati Propin - Comune di Bressanone - Torrente Lasanca - Comune di Luson é e Rio Vorpall - Comune di Funes

Unità organizzativa competente: Ufficio sistemazione bacini montani nord
Dirigente competente: Philipp Walder

WBS: PRCNUE06260240.03
CUP: H78H26000730002
Euro 150.000,00

I lavori sono necessari per i motivi descritti nel verbale allegato.

I lavori del progetto sopra elencato sono previsti nel piano e programma annuale 2026 approvato con deliberazione della Giunta provinciale 27 febbraio 2026, n. 143;

Il budget dell'Agenzia per la Protezione civile è approvato ed è a disposizione.

A fine anno i costi dei magazzini saranno accertati e imputati proporzionalmente a tutti i progetti di investimento.

Il patrimonio generato, al momento della cessione alla Provincia Autonoma di Bolzano, comprenderà oltre ai costi autorizzati con il presente decreto anche i costi proporzionali dei magazzini.

e dispone:

1. di autorizzare e impegnare la spesa complessiva di euro 150.000,00 per l'aumento di budget del pronto intervento menzionato nelle premesse, indicata nell'allegata stima dei costi, nel bilancio di esercizio 2026 dell'Agenzia per la Protezione civile, aumentando l'attuale WBS PRCNUE06260240.03 all'importo complessivo di euro 420.000,00;
2. che il direttore dell'ufficio Sistemazione bacini montani nord proceda senza indugio con apposito provvedimento alla nomina del/della Responsabile Unico/Unica del Progetto (RUP) per il suddetto progetto;

3. dass im Falle der Nichtnennung des EPV durch den Direktor des Amtes für Wildbach- und Lawinverbauung Nord diese Funktion von ihm selbst ausgeübt wird;
4. dass der Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen alle notwendigen Maßnahmen für die Auszahlung des oben angeführten Betrages vornimmt.
3. che in caso di omessa nomina del RUP da parte del direttore dell'ufficio Sistemazione bacini montani nord, tale funzione sia esercitata da lui stesso;
4. che l'Area funzionale Amministrazione e contabilità intraprende tutte le necessarie misure per la liquidazione del sopracitato importo.

Der Direktor der Agentur

Il direttore dell'Agenzia

Klaus Unterweger



Sofortmaßnahme
(Art. 11 L.G. Nr. 35 / 12.7.1975)

Protokoll

Intervento di somma urgenza
(Art. 11 L.G. Nr. 35 / 12.7.1975)

Verbale

Nr. 36

Ergänzung / Integrazione

Die Unterfertigte, Caterina Ghirardo, Technikerin der Agentur für Bevölkerungsschutz, hat am 22.09.2026 um 9:00 Uhr den Afererbach B.340 sowie die weiteren Schadensstellen besichtigt, an denen die im nachstehend angeführten Protokoll Nr. 36 vorgesehenen Arbeiten zur Behebung der Schäden durchgeführt werden (CUP H78H26000730002).

Aufgrund der noch zu behebbenden Schäden, insbesondere im Oberlauf des Afererbach sowie am Lasankenbach, wurde festgestellt, dass der ursprünglich geschätzte Betrag nicht ausreicht, um die Behebung sämtlicher Schäden abzudecken. Mit dem vorliegenden Protokoll wird daher die Erhöhung des vorgesehenen Betrages bzw. die Durchführung einer weiteren Sofortmaßnahme beantragt.

Die Situation stellt sich weiterhin wie im ursprünglichen Protokoll beschrieben dar, das nachstehend vollständig wiedergegeben wird:

Der Unterfertigte Philipp Walder, Amtsdirektor in der Agentur für Bevölkerungsschutz, hat sich am 02.09.2026 um 7:00 Uhr und den Folgetagen zum Afererbach B.340 und Zubringer, insbesondere zu den Höfen „Schmied und Marosler“ sowie zum Rabalbbach, Schnatzgraben und Propinwiesenbach in der Gemeinde Brixen begeben und in weiterer Folge zum Lasankenbach C.35 und Zubringer im Oberlauf in der Gemeinde Lüssen sowie zum Vorpallbach B.300.110 in der Gemeinde Vilnöss begeben und vor Ort festgestellt, dass auf Grund der heftigen Gewitter und dem straken Hagelschlag in der Nacht vom 01. auf den 02.09.2026 im Bereich Plose-Würzjoch-

La sottoscritta, Caterina Ghirardo, tecnico dell'Agenzia per la Protezione civile, si è recata in data 22.09.2026 alle ore 9:00 presso il Rio di Eores B.340 e negli altri siti nei quali si stanno svolgendo i previsti lavori di risanamento dei danni come da verbale nr. 36 (CUP H78H26000730002) sotto riportato.

Alla luce dei danni ancora da risanare, in particolare modo nel corso superiore del rio di Eores e sul rio Lasanca, emerge che l'importo originariamente stimato non è sufficiente al ripristino di tutti i danni. Con il presente verbale si richiede pertanto un'integrazione dell'importo ovvero la realizzazione di un ulteriore intervento di somma urgenza.

La situazione rimane come descritta nel verbale originario redatto di cui si riporta sotto il testo integrale:

Il sottoscritto, Philipp Walder, Direttore d'Ufficio nell'Agenzia per la Protezione civile, si è recato in data 02.09.2026 alle ore 7.00 e nelle giornate successive presso il Rio Eores B.340 e i relativi affluenti, in particolare presso i masi "Schmied" e "Marosler", nonché presso il Rio Raball, il Fosso Snaz e il Rio Prati Propin nel comune di Bressanone e successivamente presso il Torrente Lasanca C.35 con affluenti nel tratto superiore nel comune di Luson nonché presso il Rio Vorpall B.300.110 nel comune di Funes, constatando sul posto che, a causa dei violenti temporali e delle forti grandinate verificatesi nella notte tra il 01 e il 02.09.2026 nell'area Plose-Passo delle Erbe-

Russiskreuz die Bäche sehr stark angeschwollen sind. Dadurch ist es zu großen Seiten- und Tiefenerosionen mit starkem Material- und Schwemmholttransport gekommen, welche v.a. die Gemeindestrasse „Marosler-Schmied“ und den Uferbegleitweg abwärts bis nach Albeins und aufwärts zur „Hintersäge“ und „Fistil Boden“ erodiert und an ca 10 Stellen unterbrochen hat. Im Weg verlaufen verschiedene Leitungen, u.a. die Kanalisierung.

Die Brücke beim „Marosler“ wurde durch große Mengen Holz verkleut und der Afererbach hat sich ein neues Bachbett gegraben.

Es wird deshalb um eine dringende Sofortmaßnahme angefragt.

Damit sollen an den oben angeführten Gewässern das Schwemmholt und Geschiebmaterial entfernt werden. Dies wird v.a. dort wieder eingebracht, wo der Bach die Straße teilweise oder gänzlich fortgerissen hat, und somit können diese Fehlstellen wieder aufgefüllt werden. Das restliche Material wird dauerhaft auf den GP 784 und 782 KG 656 Afers eingebracht und dort wieder begrünt. Die zerstörten Wegabschnitte am Afererbach werden wasserseitig mit einer Ufermauer aus Zyklopensteinen mit Beton gesichert und auch das Bachbett abschnittsweise stabilisiert.

Im obersten Abschnitt des Afererbaches bei der Landesstrasse LS 29 bei KM 19,3 wurde orog. rechts eine Ufermauer samt Hangsicherung unterspült. Diese droht abzurutschen und muss unterfangen werden, um die Stabilität der Landesstrasse zu gewährleisten. Immer bei der LS 29 bei KM 18,9 muss der Guflbach B.340 wieder in sein Bachbett zurückverlegt werden, da er ansonsten auf die Landesstrasse fließen kann.

Zur Wiederherstellung der ordnungsgemäßen Funktionsfähigkeit der Gewässer im oben geschriebenen Bereich der Gemeinden Brixen, Lusen

Kroce Russis, i corsi d'acqua hanno registrato un forte incremento della portata. Di conseguenza si sono verificati ingenti fenomeni di erosione laterale e di fondo, accompagnati da un intenso trasporto di materiale solido e di legname flottante, che hanno eroso e interrotto in circa 10 punti, in particolare, la strada comunale „Marosler-Schmied“ e il sentiero di servizio lungo l'asta fluviale sia verso valle fino ad Albes sia a monte verso „Hintersäge“ e „Fistil Boden“. Nel tracciato della strada sono presenti diverse infrastrutture di servizio, tra cui la rete fognaria. Il ponte presso il maso „Marosler“ è stato ostruito da grandi quantità di legname e il Rio Eores ha scavato un nuovo alveo.

Si richiede pertanto un intervento immediato d'urgenza.

A tale scopo dovranno essere rimossi il legname flottante e il materiale detritico presenti nei corsi d'acqua sopra indicati. Tale materiale sarà reimpiiegato principalmente nei tratti in cui il torrente ha asportato parzialmente o completamente la strada, consentendo così il riempimento delle relative lacune. Il materiale residuo verrà depositato in modo permanente sulle pp. ff. 784 e 782 C.C. 656 Eores e successivamente rinverdito. I tratti di viabilità danneggiati lungo il Rio Eores saranno protetti sul lato del corso d'acqua mediante un muro di sponda in massi ciclopici con calcestruzzo e verrà inoltre stabilizzato l'alveo in singoli tratti.

Nel tratto più a monte del Rio Eores, in corrispondenza della strada provinciale SP 29 al km 19,3, è stata scalzata in destra idrografica una muratura di sponda con relativa opera di consolidamento del versante. Tale struttura rischia di cedere e deve essere immediatamente sottofondata e messa in sicurezza al fine di garantire la stabilità della strada provinciale. Sempre lungo la SP 29, al km 18,9, il Rio Gufl B.340 deve essere ricondotto nel proprio alveo, poiché in caso contrario potrebbe riversarsi sulla strada provinciale.

Ai fini del ripristino della regolare funzionalità dei corsi d'acqua nell'area sopra descritta dei comuni di Bressanone, Luson e Funes, nonché per

und Villnöss sowie zur Gewährleistung der öffentlichen Sicherheit und zum Schutz der Infrastrukturen im Uferbereich sind diese umgehenden Sicherungs- und Räumungsmaßnahmen erforderlich.

Die durchzuführende Sofortmaßnahme umfasst Folgendes:

1. Bachbetträumungen und Entfernung von Schwemmholz aus den oben genannten Gewässern, sowie permanente Angleichung des überschüssigen Materials auf den Parzellen GP. GP.784 und 782 KG 656 Afers der KG Brixen.
2. Errichtung und Wiederherstellung der zerstörten und beschädigten Uferschutzmauern zur Absicherung der Wege und der Infrastrukturen

garantire la sicurezza pubblica e la tutela delle infrastrutture presenti lungo le sponde, risultano necessarie le presenti misure urgenti di messa in sicurezza e di sgombero.

I lavori di somma urgenza da effettuarsi comprendono come segue:

1. Sgombero degli alvei e rimozione del legname flottante dai corsi d'acqua sopra indicati, nonché sistemazione definitiva del materiale in eccesso sulle pp.ff. 784 e 782 C.C. 656 Eores, nel Comune catastale di Bressanone.
2. Realizzazione e ripristino delle opere di protezione spondale distrutte o danneggiate, al fine di garantire la sicurezza delle strade, dei percorsi e delle infrastrutture esistenti.

Ergänzung/ Integrazione

für eine Ausgabe von ca. 150.000,00 €, welche mit separatem Kontenblatt aufgeteilt wird.

per una spesa approssimativa di 150.000,00 € che sarà suddivisa con piano conto separato.

WBS: PRCNUE06260240.03

WBS: PRCNUE06260240.03

Die Ausgaben sind voraussichtlich folgendermaßen aufgeteilt:

Le spese sono presumibilmente suddivise nel seguente modo:

- Räumung Bachbett, Materialtransport und Ablagerungen vor Ort
50.000,00 €
 - Errichtung bzw. Wiederherstellung von Schutzmauern aus Zyklopensteinen mit Beton,
90.000,00 €
 - Baustelleneinrichtung und Unvorhergesehenes
10.000,00 €
- Insgesamt 150.000,00 €

- Sgombero d'alveo, asporto e deposito materiale detritico in loco
50.000,00 €
 - Realizzazione ovvero ripristino di muri in massi ciclopici e calcestruzzo,
90.000,00 €
 - Allestimento cantiere e imprevisti
10.000,00 €
- Totale 150.000,00 €

Caterina Ghirardo
Die Technikerin/ Il tecnico

Firmato digitalmente da: Maria
Bozen/Bolzano 22.09.2026
Caterina Ghirardo
Data: 23/09/2026 11:01:23

Wbs	titolo/progetto Titel/Projekt	Importo/progetto Betrag/Projekt	SAP	Descrizione/conto Beschreibung/Konto	Importo Betrag
PRCNUE06260240.03	Pronto intervento n. 36 - Rio Raball, Fosso Snaz e Rio Prati Propin - Comune di Bressanone - Torrente Lasanca - Comune di Luson nonché e Rio Vorpall - Comune di Funes Sofortmaßnahme Nr.36 - Rabalbbach, Schnatzgraben und Propinwiesenbach - Gemeinde Brixen - Lasankenbach - Gemeinde Lusen und Vorpallbach - Gemeinde Villnöss	150.000,00 €			
			E210000300	Carburanti, combustibili e lubrificanti	2.000,00 €
			E210000800	Altri materiali tecnico specialistico non sanitari	1.000,00 €
			E210000900	Strumenti tecnico specialistici non sanitari	1.000,00 €
			E210001600	Altri beni e materiali di consumo nac	50.000,00 €
			E210008700	Servizio mense personale civile	1.000,00 €
			E210015400	Noleggi di impianti e macchinari	10.000,00 €
			E210015405	Noleggio di attrezzature di lavoro con conducente	75.000,00 €
			E210016300	Voci stipendiali corrisposte al personale a tempo indeterminato	10.000,00 €
					150.000,00 €



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Direktor des Funktionsbereichs
Il Direttore dell'Area funzionale

DE POLO FABIO

23/09/2026

Der Direktor der Agentur
Il Direttore dell'Agenzia

UNTERWEGER KLAUS

24/09/2026

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

De Lorenzo Claudia

24/09/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Fabio De Polo

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 8
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Klaus Unterweger

nome e cognome: Claudia De Lorenzo

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

24/09/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma